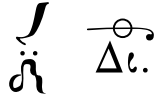


# باراكليسي القديس إيليان الحمصي

\* ضبط أوزانها الأب نقولا مالك \*

\* ورهبان دير رقاد والدة الإله - حطورة \*

يبتدئ الكاهن "تبارك الله..."، ونقرأ المزمور ١٤٤ (يا رب استمع صلاتي...) ثم:

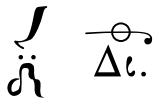


باللحن الرابع

رَ بَا مُ نَا لَ رَهَ ظَ بُّ الرَّبِّ هُ اللهُ أَلْ

رَبِّ يَدِي

(٤ مرّات) الرَّبِّ مِ بِاسْمِ تِي الْآ نِ كُ



طروباريّة باللحن الرابع


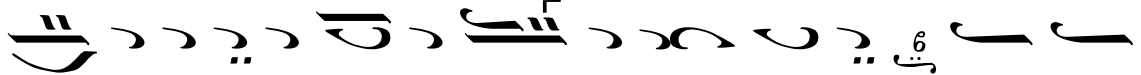
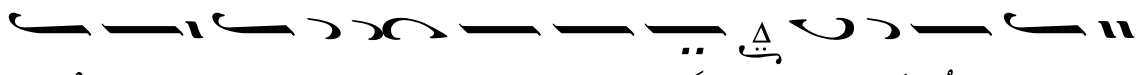
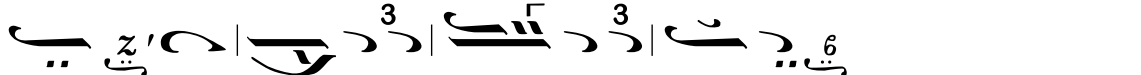
وزن: يا من ارتفع (O ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ)

رِ دِ بَا نُنَا عُمِي جَ يَا هَي

بِي طَ وَ نَا عِ فِي شَ لِي إِ مِ الْيَو


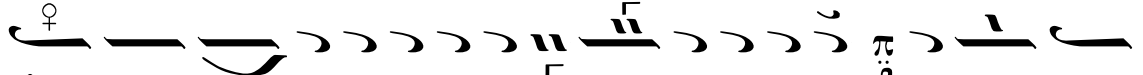
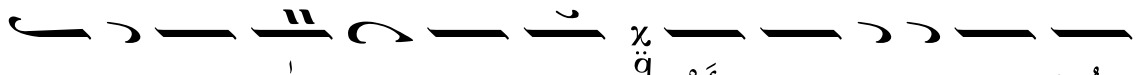
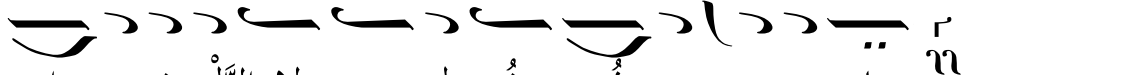
رَ الشَّ يَ لِي كُنْ يَا تِفْ نَهْ وَ لَ فِي الشَّ نَا بِ

نَ نُوحَ تَ مُمَ نَا نَ إِنْ يَانَ لِي إِ فِ

  
 فَ شَ بَ فَ ۞ بَ صَعُ بَ رِ جَا تَ بَ  
  
 مَا كَ ۞ نَا انْصُرُ رِ ۞ رِي الشَّرُّ لِي عَ كَ تِ عَا  
  
 شِي نُ كِي لِ كَ ۞ دِ هَا جِ بَ تَ صَرَ انْتِ  
  
 مَا ۞ دَا كَ لِ فَضْ بَ دَ

Γα ηη


ذكصا.. طروبارية أخرى باللحن الثالث

  
 هَا ذَ الحِ سُ ۞ بَ اللَا سُ دِي القِدْ هَا ۞ يِ أَيِ  
  
 سَلْ وَسْ تَ ۞ يَانَ لِ ۞ إِي ۞ فِي الشَّابُ بِي طَ وَالطَّ  
  
 عُفْ بَ مَ عِ ۞ يُنْ أَنْ ۞ حِيمِ الرِّ هِ لِ الإِ لِي إِ  
  
 نَا ۞ سِ ۞ فُو نُ لِ تِ لَّا الزَّلْ نِ رَا

Δη. ηη

كانين باللحن الرابع

وزن: يا من رُفِعَتْ (O ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ)

  
 نَصْ لَاهِ لِ ۞ الإِ مَ ۞ أُمُ ۞ يَا ۞ نَا ۞ نَ ۞ إِنَّ

ما أَعْمَ ظِي عَ بَ مَ لا الكَ نَ مَ مُتْ  
 لَ عَا فِي شَ فُ قِ يَ كِ وَا سِ مَنَ فَا لِكِ  
 وَالضُّ دِ دَا الشَّ نَ مَ ذَا قِ مَنَ نَا  
 ظُفَ يَخَ نَ كَا مَنَ أَوْ رة ثِي الكَ تِ قَا ضِي  
 لَنَ فَا نَ الآ لِي إِ نَ قِي تَ مُعَ نَا  
 لِي دة يِ سَيِ يَا كِ عَنَ دَ عِ تَ نَبِ  
 صُ مَنَ نَا نَ صِي لِ خَلُ تُ كِ نَ أَنْ  
 مَّا دِ دَا دِ دَا الشَّ فِ نُو

ثُمَّ المزمور الخمسون (إرحمني يا الله...)، ثُمَّ:

القانون باللحن الثامن

التسبحة الأولى، وزن: تمثي في اللجة (Υγρὰν διοδεύσας)

رِ تُبَ هِيدُ الشَّ هَا يِ أَيِ يَا كِ تَ رَ سِي  
 يا قديس...

وَمِ عَزَّتْ بَاثَ وَ دَا هَا ج زُ

أَلِ بَ رَبِّ لِلزُّ نَا لِي أَجْ مِنْ لِي صَلِّ فَا طِيْدُ

يَا كِيْدُ الأَبِ الحُبْلَ كُلُّهُ تَبَّ أَيْ ذِي

يَا حَ أُ لَ تَمُّهُ بَ صَعْبُ رِجَاتِ يَا قَدَيْس...

جِ تَ نَلْ كَ لِي إِ فَا فَا حَو نَا تَ

بِ فِي الشَّانِ يَا لِي إِ نَابِ بِي طَ أَيُّ

أَنْ نَهْ وَ جُونَنْ كَتِ وَ لَ صَ

نَوُ وَ زَيْنُ الحَبِ القَلَتِ قَا ضِي جُ وَ أَمُّ المجد...

المِسْمِ الحِجْسِ ذَا هُ لِي عَ ضِي رَا الأَمُّ

فَ نُ يَا لِي إِ يَا دَا جِدْ نَا ذِي تُؤُ كَيْنُ

يُنْ طِ الخَانُ نَحْ نَا لِي أَجْ مِنْ لِي صَلِّ

يَخْ لَا نَانَ الحَ عَ نَبَتِ أَنْ مُ يَ مَرُّ يَا الآن...

الأَخ نَم بِي قَل فِي مَإ كِ لِي عَ فِي  
 وَي تِي لَ مُقَ عَ دَمَ فِي كِ كَفَ فَ زَانُ  
 مَانُ أَوَالُ كِ ءَ دُو هُنِي غِي لَ بَلُ

التسبحة الثالثة، وزن: يا مَنْ أَعْلَى (Οὐρανίας ἀψίδος)

أَنْ تِي أَلْ مُ الْأُمَنْ مَا إِلِي كِ ثَت رَ أَوْ يَا قَدَيْس...  
 يَا إِي ضَا أَيُّ كِ ثِي بِي رَبُّ مُ وَ بَتَّ جَ  
 أَنْ دَا هِ شَات صِرَ فَ بَتَّ رَ دَرُ كِ  
 كُلُّ هُ ثَ رَ قُدُّ هُ لَ إِح سِي الْمَنْ  
 بَتَّ لَ جَ قَدَّتِ رَا الْحَي لَ  
 مُضَّةٌ دَدِي شَمَّا لَا آتَ يَنْ عَا مُدُّ يَا قَدَيْس...  
 نَخْ لَا حِ سِي الْمَ وَ نَخْ تَ فَتَّ إِلِيَّة نِ  
 بَ كِ فِي رَا تِ بَاغَ فَا يَّة وَ الْأَدُّ وَ

بَلْ قَدْ هُ مِنْ نِ مَا إِي عَنْ هِ دِ مَجْ

يَدِي دَرِي دَرِي دَرِي  
يَة فِي الْأَشْبَ هِ وَ مَ ت

صَا سِيخْ مَ بِأَلْ كَنْ مَا إِي تَ عَلْ جَ قَدْ الْمَجْد...

تَ صِرْتِ بَا ثَ لِ كُنْ بَ ذَا لِ فَ دَا مَ

يَجْ حَا سِ رَا نَا مَ مُؤْ دَا هِ جَا مَ

لِلْسَ عَا فِي شَ وَ وَفَ خَا الْمَ لَ كُنْ زُ تَا

دَا نِ سَا مَ ءِ مَا قَ سُ

أَوْ خَا ضَ مَ يَ أَيُّ نَ دُو دَتَ لَ وَ مَنَ يَا الْآن...

صَا حَ سِي الْمَ هِ اللَّهُ ةَ مَ لِ كَ نَا عَ

جِي لِي بَ قَبْ تَ تِي صَوُ نَا لَ مِثَ رَا

مَ لَ كُنْ فِي وَاشْ كَ لِي إِي صَلْ أُنَ

نَا هِ أُو يَ مَ جِسْ ضِرَ

الفِضْمَ دِ عَا يَا تِكْ عَ فَا شَ بِ لِصْ خَلْ  
 اِ مَانْ اِيْ بِنَ اَوْ جَ يَلْ مَنْ يَانْ لِ اِيْ مَ ضَ  
 رة قَ وَقَ الْمُ كَ يَا قَا بَ نِ جُرْ لِي  
 دَلِ وَا يَا قِيْ فَا اِشْ بِيْ رِيْ ظُ اُنْ  
 لِي اِ بِيْخَ التَّسْنَةَ يِيْ لِي الْكُلْ هِ لِ الْاِةَ  
 اَوْ فِيْ وَاشْ الصَّعْبُ نَادِ سَا اَجْ ءِ قَا شَ  
 نَا سِيْ فُوْ نَ عَ جَا

وبعد "إرحمنا يا الله... والإعلان:

كاثسما باللحن الثاني

وزن: جعلت الأمور العالية (Τὰ ἄνω ζητῶν)

رَ بَا الْمُ دُ جِي الْمَ دُ هِي الشَّ هَا يِيْ أَيِ  
 نَخَ نَا جَا مَجْ فِي الشَّا بُ بِي طَ وَالطُّ كُ

لِ إِي يَا كَ لِي إِي أ ج ن ل مَّا دَو ن  
 ر ك أ د قَام أ س وَا ل نَا ت قَا ضِي فِي يَان  
 يَا فِ شَا وَا رَا ر حَرْمُ نَا

التسبحة الرابعة، وزن: مُد سَمِعْتُ يَا سَيِّدِي (Εἰσακήχοα Κύριε)

جَا أَوْ لَت مَ حَ ةَ رَ الحُرُّ كَ سَ نَفَ نَ إِنْ يَا قَدِّيس...  
 سَ كَأ مَّةَ عَ رِ جَا ةَ رَ المُرِّ دِ هَا الجِ عَ  
 ةَ رَ الأُجْ هَا لَ دُ لُو الخُ نَ كَا فَ هَا ذَ تِشَ الإِسْ  
 تَعَجَّ لَمْ ذَا لِ وَا نَ سِلَ دَا يِ كَ كَتَ رَ بَا يَا قَدِّيس...  
 كَ دُ خِ تَ نَتَ فَا ثَانُ الأُوْدِي بِ عَا مِنْ رَعِ  
 نَانَ الجِ تِي بِ ثَا قِي نَبَ قِ الضِّي فِي وَ ةَ وَ قُدُ  
 كُنْ ةَ لَا صَ بِالصُّ دُ جَ مَجَّ المُنُّ يَا لِ إِي المَجْد...  
 وَ صَ حِمِّ لِ كُنْ فَا دُ رُ تَطُّ ضَا رَا الأُمِّ تَ



دُنُّ يَسْ وَ دُجُّيُنْ بِي بِطِ كِ هَابِ شَعْ  
 نِي الْمَ رَسُو وَالْسُنْ جَاةَ النَّ لَ حَبِّ كِ نَا رَزُّ أَخْ...الآن...  
 لِكُلِّ مِّنْ جُو نَنْ فَ بَاتَتْ وَالثَّ ءَ جَا الرَّعْ  
 مَاتِ نِي تَرَّ وَالثَّ نَا حُ بِي تَسُّ كِ لَ وَ مَةِ نَ مِخْ

التسبحة الخامسة، وزن: نُورِ العقول (Φώτισον ημᾶς)

سَا أَجْ عَنِّ قَا نَ بِ قَامَ الْأَسُّ دَرِ طَا ياقديس...  
 تَ وَامِ الدَّلِي عَ كِ لِي إِي لُ هِ تَ نَبِّ نَا دِ  
 نَا دِ هَا جِ فِي حِ جِ نَنْ لِ نَابِ فَعِ شَفْ  
 فَضُّ رَةِ مَ هَا شَ بِ ثَانِ الْأَوْقُ رُ طُ ياقديس...  
 أَنْ يَانَ لِي إِي يَاتِي يَا حِ فِي نِي عَلِّ فَاجِ هَاتِ  
 هَاتِ بَدُنْ مَا كِ مَ ثَا الْآنِي عَنِّ دُبُ  
 هِي كِ تِي حِ تَضُّ بِ بُوْبُ مِخْ لَلِ تَ صِرْ...المجد...

لِ تُوْبْ أ وَ ذِهْ جَا أ أَنْ نِي لِمَ عَلْ لَا كْ  
 لَا غَ مَشْ سِ دُو الْقُدْحِ رُو لِلزَّرْ صِي أ كْي  
 نُصْ بِ هَا مِ قَا أَسْ مِنْ فُوسْ النُّيِّي رِ أَبْ ...الآن...  
 كُّلْ دُوسْ نَ كِي لِ مَّا دَوِ نَا دِي قِي تَ وَافْ تِكْ رَ  
 تِكْ غَ فَاشْ بِ بِ رِ جَا التَّجِ وَ أَمْ لَ

التسبحة السادسة، وزن: صلاتي أمام الرب (Την δέησιν εχχεῶ)

مَرَّتْ هَا رِ شَرِّ بِ نِي وَ أَهْ ...ياقديس...  
 سَكْ رَتْ ثَا ثَةُ دِي الرِّي رِ كَا أَفْ وَ دَتْ رَ  
 هَذْ وَ رة رِي الشِّرِّءِ وَ الأَهْ حَ مَا جِ كِنْ  
 صَلِّمْ كُنْ وَ بة رِ طَ الْمُضْ سِ النَّفْ ةَ رَ ثُو دِي  
 بة لَ غَ وَ أَلْ زَ الفَوِ نِي حَ نَ يَمْ لِ رَبِّ لِلزِّيَا لِ  
 فَاتَ ةَ رَ ثِي كَتْ قَا ضِي ...ياقديس...

يا نا لي ع رت ثا قد نا ض را أم و مت ق

لي ع فق أش و هد عه ت ن يا ل إي

يا ز عز م ريغ الصك ل ح دح ت ن جي الرا

سيخ الم دي ل ر الحار نا ع في ش يا يا ف شا و

المه خ خا الف ن م نا تق أع المجد...

نخ سد فا الم ب صوس النف ف را ح وان كة ل

ل إي يا ن ما إي ل كل ب ن ذي ال ن

ن جز ل خو و م ر كز ن ك يا إي ن يا

م ع المن هاي أي ق ل حل ت ن ياك قاب

في ن جي ر ط من نا سي أم الآن...

ء فا ش قى تل لا نا د سا أج و راض الأم

قد من لصن حل الم ل الإ ت لد و من يا

٣ ٣  
 —————  
 الآ كِ لِي إِ نَا مِ قَا أَسْعَ مِي جَ لَ زَا أ  
 ٣ ٣  
 —————  
 نَا ضِرَا أُمِّ لِي هُوَ مِنْ نَا ذِي قِي أَنْ هَلَّتْ نَبَنَ  
 —————  
 الْفِضْمَ دِ عَا يَا تِكْ عَ فَاشَ بِلِصْنِ حَلْ  
 ٧ ٩  
 —————  
 إِ مَا نِ إِي بِنَ أَوْ جَ يَلْ مَنْ يَانِ لِي إِي مَةِ ضَا  
 ٣ ٣  
 —————  
 رَةَ قِي وَقِ الْمُ كِ يَا قَابَ نِي جُرْ لِي  
 ٧ ٧  
 —————  
 بِي مَنْ يَا رَةَ هِي الطَّاهَاتُ يِي أَيِ  
 —————  
 آفِي مَةِ لِي الْكُ تِ دَلِ وَ مَةِ لِي كِ  
 ٧ ٩  
 —————  
 تَعِ إِسْ سَرِّ فَسْ تِلَالِ حَابِ يَامِ الْأَيِّ رِخِ  
 —————  
 لِي الْوَاةَ لِي الدَّالِ كِ لِي نَ أَنْ مَا بِي فِي طِ  
 ٣ ٣  
 —————  
 يَةِ دِي

وبعد "إرحمنا يا الله..." والإعلان:

القنطاق باللحن الرابع  $\Delta 6$ 


وزن: يا شفيعة المسيحيين (Προστασία τῶν χριστιανῶν)

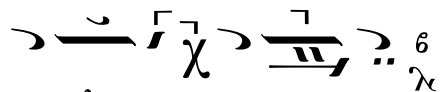
كَ رَا بٍ صَا تِ بَا ذَا الْعَ تَ مَلْ حَمَ تَ  
 يَ فِي رِ مِي سَا الْمَ زَ غَزْ دِكُ يِ سَيِ  
 فِي كَ لِ ذُ كَ وَ لِيكَ رِجْ وَ كَ دَيِ  
 بِالطُّ رَا بِي خَ يَا فَ ضَا أَيَّ كَ سَ رَا  
 لِ إِي يَا مَةَ الْهَمِّ فِي رَا بِي كَ وَ بِ طِبْ  
 بِ الرَّبِّ نَ مِ مِسْ تَ إِلْ كُ رَ بَا الْمُنْ يَا  
 الْأُمُّ نَ مَ ءَ فَا شِ عَ مِي جَ لِ لَ مَ نِعَ أَلْنُ  
 تِكُ رَ سِي بَ ءَ دَا تِ وَاقُ رَا ضُ

بعد "منذ شبابي"، البروكيمنن باللحن الرابع B8


سِيَّةُ دِي قَدْ فِي هُ اللَّهُ وَ هُ بَ جِي عَ

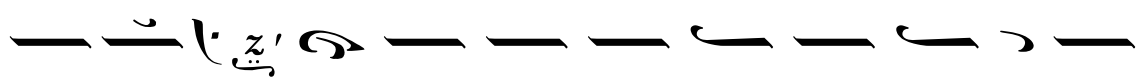
ستِيخن: إِنَّ اللَّهَ جَعَلَ قَدِيسِيهِ الَّذِينَ فِي الْأَرْضِ عَجَبًا.



  
 قَدْ فِي هُ اللَّهُ وَ هُ بٌ جِي عَ



  
 سِيَهُ دِي


بعد الإنجيل، باللحن الثاني

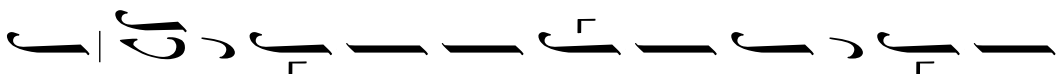

  
 ح رُو وَالزُّنِ الْإِبُّ وَ بِ آ لِن دُ مَجْ أَلْ

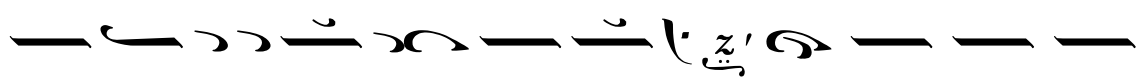

  
 الْجِ سِ بِ اللَّاتِ عَا فَاشَ بِ دُسُ الْقُ

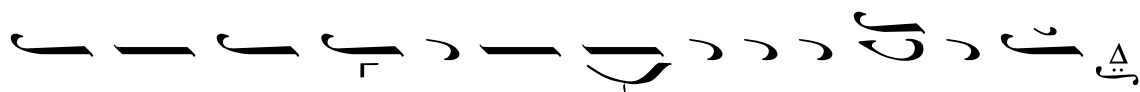

  
 الرَّهُ لِ الْهَائِي أَيُّ هِ تِ بَا طِلُّ وَ دَ هَا



  
 لَا زَلُّ وَ نَا يَا طَاخَ ةَ رَ كَتْ حُ أُمُ جِيْمُ



  
 نَاتِ


  
 لِي إِوْنِ وَ أَلْ كُنْ وَ نَ آ أَلْ


  
 عَا فَاشَ بِ مِينِ آ نَ رِي هِ الدَّارِ دَهْ



  
 هَاتِ بَا طِلُّ وَ هِ لِ الْإِةِ دَ لِ وَ تِ

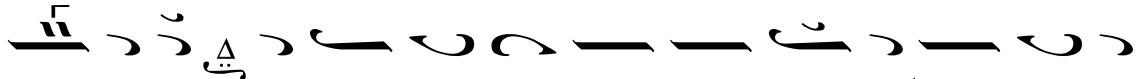

  
 كَتْ حُ أُمُ جِيْمُ الرَّهُ لِ الْهَائِي أَيُّ

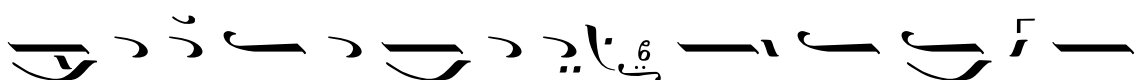

  
 نَاتِ لَا زَلْ وَ نَا يَا طَاخَ ةَ رَ


على "يا رحيم..." باللحن الثاني

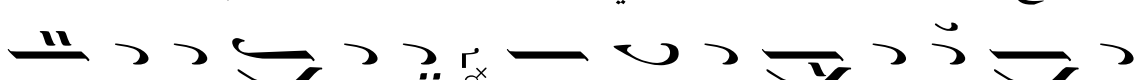
وزن: قد وضع القديسان (Ολην ἀποθέμενοι)

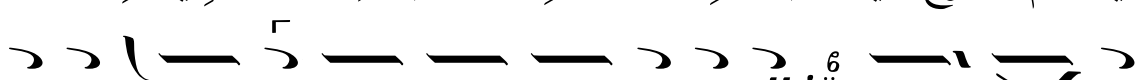

  
 تَزْ دِ جَا أَمْ بِالْ وَ نُةُ سَ نِي الكُ حُ رَ تَفْ



  
 بِ بِي طَ أَلْطُ يَانُ لِ إِي مِ رِي تَكُ فِي نُ دَا



  
 جَا ذِي لِ أَلْ رَا ضُ الأُمِّ لِ كُلِّ مِنْ فِي الشَّا



  
 أَخْ مِنْ وَ حِمِصُ فِي تِ بَا ثَ بِ دَ هَ


  
 يَ لَمْ سُوْعِي هِ بِ رَبِّ بِ هِ نِ مَا إِي لِ


  
 نُ نَخْ فَ هَاذِ تَشُ الإِسْ ةَ رَ خِبْ مِنْ حَفْ


  
 لِيْنِ قَا هُ وَ نَخْ نِ مَا إِي بِ فُ تِ نَهْ نِ الآ

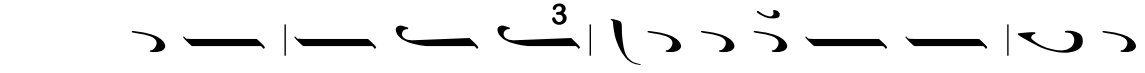

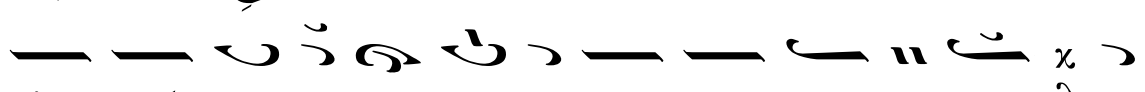


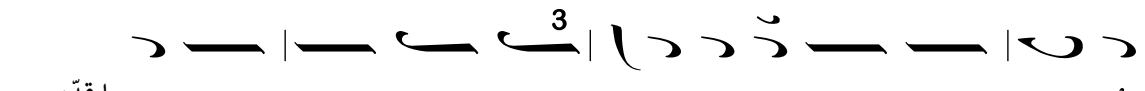

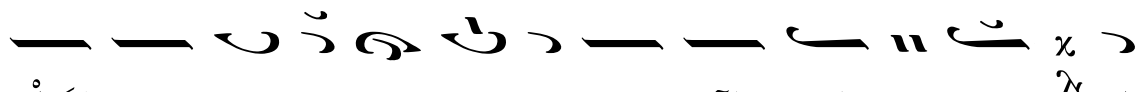



  
 دِ تِ مُقْ رَا حَارَ عَا فِي شَ يَا


  
 فُ لَابِ ةَ لَا صَ دِمُ قَدْ اللهُ نِ مِ بَا رِي قَا رَا


  
 نَا سِ فُو نُ لِ أَخْ مِنْ تُورُ

ثُمَّ "خَلِّصْ يَا اللَّهُ شَعْبَكَ... "وما بعدها، ثُمَّ:

التَّسْبِحة السَّابِعة، وزن: فِتيَّة اليهوديَّة Oí êx τῆς Ιουδαίας


  
 دِ دِ تَجْ وَالْتِ ية دِ دِ مُو المَع تَ بِلْ قَ يا قَدَّيس...
   

  
 تَ صِرْ فَ هَيْدُ الشَّ هَا يِ أَيِ يَ حِ رُو بِالرْ
   

  
 وَ دَا دِ صِنْ دَا هِ جَا مُ لِ طَا أَبْ كَالْ
   

  
 أَنْ كُ رَ بَا مُ يَانَ لِ إِي يَاتَ رَخَ صَ
   

  
 نَا رَ بَا آهَ لِ إِي يَاتَ
   

  
 قُ طَا يِ لَامَا لَا آتَ مَلْ تَ إِخَ يا قَدَّيس...
   

  
 تَ صِرْ فَ هَيْدُ الشَّ هَا يِ أَيِ هَا لُ مَا اَحْتِ
   

  
 لِ مَ لَا الْآ هِ ضِ خَوْ فِي حِ سِي مَ كَالْ
   

  
 أَنْ كُ رَ بَا مُ هُ وَ نَخَ رُ تَصْ كَيِ
   

  
 نَا رَ بَا آهَ لِ إِي يَاتَ





## التسبحة الثامنة، وزن: كُلُّ الصَّلَاةِ τῶν ουρανῶν Βασιλέα Τόν

يا قديس... يا لِي إِي يا ب ك ر دِي ن

دا يَزِقَة لا الصَّ رِ عِطْ ب وَ ن صا ي ك

ما حِي الرَّ نَابَ بِي طَ يا نا ب ن ت فَاغ ن

يا قديس... ثَبُّ هُ عَلَ إِحْ ن زا الأَخ فِي مَن

ما الإي ب دَر فِي هُ بَتْ ثَبُّ وَ ن نا الحَت

ما ظِي تَع نا ه ل إِح سِي م لِّل فَع يَر ن

المجد... تا ن يا إِي ل دِي نا ت ص حِم

سا الأَج ضِ را أَم ل كُئ فِي يَش دِي جا أَم ج

مة قِي السَّ ناسَ فُو ن وِي دا ي ضًا أَي وَ د

الآن... وا الأَه ك ب ل تُوبَ يا أ

وُوتَ مَّا لا سَ ب عا صِ وَالصَّ ل زُو تَ ل

ما ني تَرْدِي مَ لِ لِ كِ حَ دِي مَ دُو نَشَفَ لُ

التسبحة التاسعة، وزن: بكٍ قد تخلصنا Kyriwos Theotokou

دي القُدْعَ مَ نَا فِي كَ تُ عَ فَا شَ يا قَدِّيس...  
 بَشَعٌ وَ ذَا هُ كَ رَ دِي جِي نَجْ تُ نَ سِي  
 رِ طَا الأَخْلِ كُلُّ وَ رِ رَا الأَرْضَ نَ مَ كَ  
 كَ لِ المُهُ

نُ يَا لِي إِي فِ دَا الأَهْدِي مَ سَا يَا يا قَدِّيس...  
 سَ فُونُ وَي دَا يِي بِي طَ تَ أَنْ فِي الشَّا  
 لُ ثَامَ رَ صَا قَ رَ نَا مَ كَالُ وَ نَا  
 نَا لَ كَ

قِ الأَتَ رَ فَخَ ءِ دَا هَ الشُّ دَ مَجَّ يَا المجد...  
 ذَ عَدُّ المِ قَا السِّ لِ كُلِّ بِي طَ ءِ يَا

ع مي ج ل اَج مِنْ مَّا دَو فَع شَف ت بين

نين م المؤ

أني كي ر با مي ثا آ مِنْ ني قي نق الآن...

الإة ذل وا يا ضي را أم في واش مي يا

ب قل بال حا بي تس ك لي إ فَع أَر لهُ

فاه ش والش

عَب ن قًا حَق لِ ها تَد الإس ب ج وا ب

الطوة م ر الداه ل الإة ذل وا بط

م أم ب يو الع ل كل مِنْ مة ء ري ب أل بي

ن م م ر أك ي ه من يا نا ه ل إ

يا ق ر غي ب دًا مَج ع ف أَر و بينم رُو الشا

ف ر غي ب تي ل أل فيم را السان م س

حَقِّي وَهُوَ اللَّهُ مَمْلِكٌ دَتُّ لٌ وَ دِ سَا  
 يَظْمُ عَظْمٌ كِ يَا إِي هِ لُ الإِةُ دَلِ وَا قَا

### ثُمَّ الْقِطْعُ التَّالِيَةُ، وَزَن: Τὴν τιμιωτέραν

إِي دَاءَ هَا الشُّ فِي مُ ظِي الْعِ هَا يِ أَيِ  
 وَا دَ يِ أَيِ نَ دُو لُ الكُلُّ فِي الشَّا نٌ يَا لِ  
 لِي صَلِّ مُ كِ لِي إِنْ تِي الْآ ذِي قِي أَنْ  
 نَمَ وَ هِمَّ نِ زَا أَخِةُ فَ كَافٍ مِنْ نَ  
 وَا الأَدُّ

مَنْ يَانُ لِي إِي يَا نَ زَا الأَخِ يِ دِ هَدُّ  
 سَانُ إِنْ لُ كُلُّ فِي عَا ثُ وَ ضِي المَرُّ نٌ عِي ثُ  
 حُبُّ وَ نِ مَا إِي بِ بِ رَبُّ لِّلُّ أٌ جِ يَلُ  
 قِ فِ فَا بِ بِ جَا الْعِ رَ هِ بَا يَا بِ

٢  
ه  
يانُ الب

نَ يَم دَاءَ هَ شُ بِالشِّمُ رِي التَّكُّ قُ لِي يِ

إِلْ هِ وَاءَ دَ لِيَةِ جِ حَا نَ دُوَاءَ اللُّبُزِ نَ حُو

ظَمَ عَظْمِي وَ صَ حِمِّ فِي رَمِّ كَرِي نَ يَا

ه حَاءَ الْأَنْبِيَاءِ فَ كَافٌ فِي عُ ذِي يِ هُ تٌ صِي وَ

طِ يُعِ حِمِّ الرِّ لِي إِ لِي صَلُّ نَ يَا لِي إِ يِ

سِ نَعِ هِ لِيَمِّ أَرْمُرِدِ هَا جِ فِي تِ بَا التَّ نَا

وَ يَا طَا لِحِ سِ نَا أَدُ مِنْ يَا وَ النَّ لِي

ه وَيَمِّ التَّ جِ هَ الْمَنْ فِي نَ كِي لِي سَا دُ نَعِ

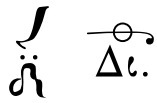
كِي لِي سِيخِ مَ لِلِ قَرَّ رَا حِ بِي لِي صَلِّ

ه لِي سِيخِ قِ وَ يِ هَ لِي كُ لِّ مِنْ نَا يِ جِ نَعِ يِ

مُ لَا السَّ مَ عُمِّ يِ وَ مُ سَا الْأَجِّ فِي تَشِّ

سِيحُ الْفَاهُ سَ دَوُ فِرْبُ لُو الْقُ قَ شَ تَع وَ  
 سا وَ يِين وَيِ مَا السَّ دِ نا الأَخ لَ كُئِ يا  
 أُمُ وَالْ مِين رَ كَزَالُمُ لِ الرُّسُ عَ مَ بِ الرَّبِّ قَ بِ  
 إِبِ ءِ يا فِ الأَصْنَ لِ كُئِ وَ ءِ را العَدْمِ  
 نِين مِ الْمُؤَ قَ جَان لِ أَج مِ لُوا هِت

"قُدُوسُ اللهُ..."، ثم الطُروبارية التالية:



باللحن الرابع

شِي نا أ ب نا ع مي ج دَح نَم لِ  
 بَا بي طَ وَ دَا دِي صِنُ دَا هِي شَ ظِيمُ التَّعِ دِ  
 دَا جِ مِّن رِيْمُ التَّكْ هِ بِ قُ لِي يِ فاءُ الشِّ طِي يُعِ  
 مُبُ مة رَحِ وَ فِ طَاعِ بَانِ ءِ قا الشِّ فِي  
 النِّعَةِ يِ وَ أَدُ بِ ءِ ما قِ السُّ يِ رِ

شَ صِي الْجِم نَ يَا إِيْلُ تْ نِي عَ مة  
 ظِيْمُ الْعَ نَا عَ فِي

ثمَّ الطَّلَبَةُ "إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ..."، والختم، ثُمَّ النَّشِيدُ الْخَتَامِيُّ:

Πα

باللحن الثاني

وزن: يوسفُ الراميُّ أحدرِك (Ὅτε ἐκ τοῦ ξύλου σε)

جَ لَ مَنْ عَمَّ رَاضُ الْأَمِّ كَ تِ لَا صَ بَ عِدْ أَبْ  
 تِكْ يَ مَا حَ لِي إِ نِ مَا إِ بَ أَوَا  
 صِي الْجِم نُ يَا لِ إِي فِي الشَّابُّ بِي الطَّ هَا يَ أَيِ  
 هِمَّ حِي نَجَّ عَ جَا أَوْ وَالْ نِ زَا الْأَخْ لِ كُلِّ مَنْ وَ  
 هُ دَ هِي شَ يَا بِهَ اللَّهُ نَ نَا حَ زَا رِ مُبْ  
 زَا عَ نَا لَ تَ أَنْ مَنْ يَا  
 فَ الشِّ نَا نَحْ فَا مَ ثُو نَجَّ كَ رِ قَبْ لِي إِ نَا جِئْ



هَيْدُ الشَّ هَا يُّ أَيُّ ءَ

Δ٤. ٣٣

### باللحن الثاني

دِ بِي عَ تِ بَا طِلُنْ لِي اِقْبَ ةُ دَ يِ سَيِّ يَا  
 دَ شِدْلِ كُلِّ مِّنْ نَا ذِي قِ أَنْ لَا أْ كِ  
 حُزْنٌ وَ ةِ

### باللحن نفسه

هُ تْ ضَعْ وَ كِ لِي عَ هُ لُ كُلِّ نِي جَا رَ  
 تَخْ نِي ظِي فَ فَاحِ هِ لُ الإِ ةِ دَلِ وَا يَا  
 تِكْ يِ قَا وِرِ سِتْ تَ

الكاهن: يَصَلّواتِ آبائنا القديسين، أَيُّها الرَّبُّ يَسُوعُ المَسيحُ إلهنا، ارحمنا واخلصنا.